

Namo Amitufo - x3

1. Versos para comenzar el Sutra

El insuperable, profundo y sublime Dharma, es difícil de encontrar incluso en mil millones de eras. Hoy nosotros lo escuchamos, lo vemos, lo recibimos y lo protegemos, haciendo votos de comprender la verdadera intención de los Tatháguas.

2. Sutra del Corazón (Sutra de la Percepción que nos lleva a la otra orilla)

Avalokiteshvara, mientras practicaba profundamente con la Percepción que nos lleva a la otra orilla, súbitamente descubrió que los cinco agregados son vacíos, y con esa realización él superó todas las aflicciones.

Escucha Sariputra, este Cuerpo mismo es la Vacuidad, y la Vacuidad misma es este Cuerpo. Este Cuerpo no es otra cosa más que la Vacuidad y la Vacuidad no es otra cosa más que este Cuerpo. Lo mismo es verdadero para las Percepciones, las Concepciones, las Voliciones y la Consciencia.

Escucha Sariputra, todos los fenómenos tienen la marca de la Vacuidad; su verdadera naturaleza es la naturaleza del no Nacimiento no Muerte, no Ser no No-ser, no Impureza no Pureza, no Crecimiento no Decrecimiento.

Por eso en la Vacuidad, el Cuerpo, las Percepciones, las Concepciones, las Voliciones y la Consciencia no son entidades con un yo separado.

Los Dieciocho Ámbitos de los Fenómenos que son los seis Órganos de los Sentidos, los seis Objetos de los Sentidos, y las seis Consciencias tampoco son entidades con un yo separado.

Los Doce Eslabones del Surgimiento Interdependiente y su Extinción tampoco son entidades con un yo separado.

Las Aflicciones, las Causas de las Aflicciones, la Extinción de las Aflicciones, el Sendero de Liberación, la sabiduría y la obtención, tampoco son entidades con un yo separado.

Quienquiera que pueda ver esto ya no necesita lograr nada.

Los Bodhisattvas que practican la Percepción que nos lleva a la otra orilla no ven más obstáculos en sus mentes, y porque no hay más obstáculos en sus mentes, pueden superar todos los miedos, destruir todas las percepciones erróneas y realizar el Perfecto Nirvana.

Todos los Buddhas del pasado, presente y futuro mediante la práctica de la Percepción que nos lleva a la otra orilla son capaces de lograr la Auténtica y Perfecta Iluminación.

Por lo tanto Sariputra, debe saberse que la Percepción que nos lleva a la otra orilla es un Gran Mantra, el mantra más iluminador, el mantra más alto, un mantra más allá de las comparaciones, la Verdadera Sabiduría que tiene el poder de ponerle fin a todos los tipos de sufrimiento.

Por consiguiente proclamemos un mantra para alabar a la Percepción que nos lleva a la otra orilla.

Gate Gate Paragate Parasamgate
Bodhi Svaha! - x3

3. Sutra de la Flor de Loto del Dharma Maravilloso, cap. 2, Medios Hábiles

Myo Ho Ren Ge Kyo, Ho Ben Pon Dai Ni

Quien dirige: Ni ji se son.

Todos: Ju san (mai).

An (jo) ni (ki). Go sha_ri hotsu.
SHO but' chi e. Jin jin mu ryo.
Go chi e mon, Nan ge nan nyu.
IS sai sho mon. Hyaku shi butsu.
Sho fu no chi. Sho i sha ga. Butsu
zo shin gon. Hyaku sen man noku.
Mu shu sho butsu. JIN gyo sho
butsu. Mu ryo do ho. Yu myo sho
jin. Myo sho fu mon. Jo ju jin jin.
Mi zo u ho. Zui gi sho setsu. I shu
nan ge. Sha_ri hotsu. Go ju jo but'
chi rai. Shu ju in nen. Shu ju hi yu.
Ko en gon kyo. Mu shu ho ben. In
do shu jo. Ryo ri sho jaku. Sho i sha
ga. Nyo rai ho ben. Chi ken ha_ra
mitsu. Kai i gu soku. Sha_ri hotsu.
Nyo rai chi ken. Ko dai jin non. Mu

ryo. Mu ge. Riki. Mu sho i. Zen jo.
Ge das. San mai. Jin nyu mu sai.
Jo ju is' sai. Mi zo u ho.
Sha_ri hotsu. Nyo rai no shu ju fun
betsu. Gyo ses sho ho. Gon ji nyu
nan. Ek' ka shu shin. Sha_ri hotsu.
Shu yo gon shi. Mu ryo mu hen. Mi
zo u ho. Bus' shitsu jo ju. Shi.
Sha_ri hotsu. Fu shu bu setsu.
Sho i sha ga. Bus' sho jo ju. Dai ichi
ke u. Nan ge shi ho. Yui butsu yo
butsu. Nai no ku jin. Sho ho jis' so.

[SHO i sho ho. Nyo ze so. Nyo ze
sho. Nyo ze tai. Nyo ze riki. Nyo ze
sa. Nyo ze in. Nyo ze en. Nyo ze
ka. Nyo ze HO. Nyo ze hon matsu
ku kyo to.] Repetir 3 veces –
campanas en la última repetición.

4. Sutra del Loto del Dharma Maravilloso, cap. 16, La Duración de la Vida de El Que Así Llega

**Myoho Renge Kyo, Nyorai Juryo
Hon Dai Ju Roku**

Quien dirige: Ji ga toku butsu rai...

Todos: Sho kyo sho kos shu.
(Mu) ryo (hyaku) sen (man). Oku
sai a so gi. JO sep po kyo ke. Mu
shu oku shu jo. Ryo nyu o butsu do.
Ni rai mu ryo ko. I do shu jo ko. Ho
ben gen ne han. Ni jitsu fu metsu
do. Jo ju shi sep' po. GA jo ju o shi.
I sho jin zu riki. Ryo ten do shu jo.
Sui gon ni fu ken. Shu ken ga
metsu do. Ko ku yo sha ri.
Gen kai e ren bo. Ni sho katsu go
shin. Shu jo ki shin buku. Shichi jiki i
nyu nan. Is' shin yoku ken butsu.
Fu ji shaku shin myo. Ji ga gyu shu
so. Ku shutsu ryo ju sen. Ga ji go

shu jo. Jo zai shi fu metsu. I ho ben riki ko. Gen u metsu fu metsu. Yo koku u shu jo. Ku gyo shin gyo sha. Ga bu o hi chu. I setsu mu jo ho. Nyo to fu mon shi. Tan ni ga metsu do. Ga ken sho shu jo. Motsu zai o ku kai. Ko fu i gen shin. Ryo go sho katsu go. In go shin ren bo. Nai shutsu i sep po. Jin zu riki nyo ze. O a so gi ko. Jo zai ryo ju sen. Gyu yo sho ju sho. Shu jo ken ko jin. Dai ka sho sho ji. Ga shi do an non. Ten nin ju man. On rin sho do kaku. Shu ju ho sho gon. Ho ju ta ke ka. Shu jo sho yu raku. Sho ten kyaku ten ku. Jo sa shu gi gaku. U man da ra ke. San butsu gyu dai shu. Ga jo do fu ki. Ni shu ken sho jin. U fu sho ku no. Nyo ze shitsu ju man. Ze sho zai shu jo. I aku go in nen. Ka a so gi ko. Fu mon san bo myo. Sho u shu ku doku. Nyu wa shichi jiki sha. Sok' kai ken ga shin. Zai shi ni sep' po. Waku ji i shi shu. Setsu butsu ju mu ryo. Ku nai ken bus' sha. I setsu butsu nan chi. Ga chi riki nyo ze. E ko sho mu ryo. Ju myo mu shu ko. Ku shu go sho toku. Nyo to u chi sha. Mot' to shi sho gi. To dan ryo yo jin. Butsu go jip' pu ko. Nyo i zen ho ben. I ji o shi ko. Jitsu zai ni gon shi. Mu no sek' ko mo. Ga yaku i se bu. Ku sho ku gen sha. I bon bu ten do. Jitsu zai ni gon metsu. I jo ken ga ko. Ni sho kyo shi shin. Ho itsu jaku go yoku. Da o aku do chu. Ga jo chi shu jo. Gyo do fu gyo do. Zui o sho ka do. I

ses' shu ju ho. MAI ji sa ze nen. I ga ryo shu jo. Toku nyu mu jo do. SOKU jo ju bus' shin.

5. Mantra del Gran Título

Namu Myo-ho-ren-ge-kyo -x108

6. Dedicación de méritos

Puedan todos los méritos creados por mis acciones de mente, boca y cuerpo ser transformados y transferidos...

A los sravakas, pratyeka-buddhas, bodhisattvas y buddhas de las diez direcciones...

A mis ancestros, familiares fallecidos y a todos los difuntos [en especial a...]

A todos quienes propagan las enseñanzas del Buddha para bien de todos los seres...

A todos los seres para que sean felices y prósperos y alcancen la Iluminación Insuperable...

Pueda mi mente ser purificada, liberarse de los deseos egoístas y desarrollar bondad (metta), compasión (karuna), alegría por los logros de los demás (mudita) y ecuanimidad (upekkha), y ser cada vez más consciente de cómo mis pensamientos, palabras y acciones pueden contribuir al bien de todos los seres y su entorno.

7. Cuatro Grandes Votos

Los seres sintientes son innumerables, hago votos de

salvarlos a todos.

Las ilusiones de la mente son inextinguibles, hago votos de erradicarlas a todas.

Las puertas del Dharma son innumerables, hago votos de entrar en todas.

El camino del Buda es supremo, hago votos de convertirme en él.

Namo Amitufo – x3

v.2016.01